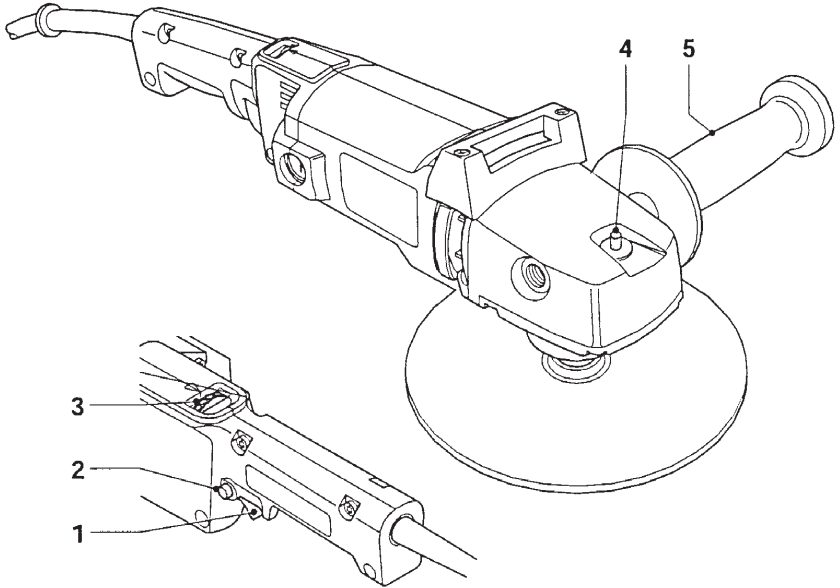

DEWALT®

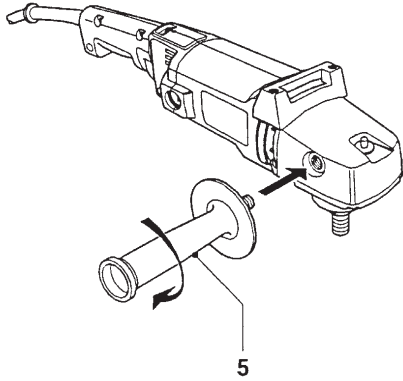
559866-11 IL

תורגם מההוראות המקוריות

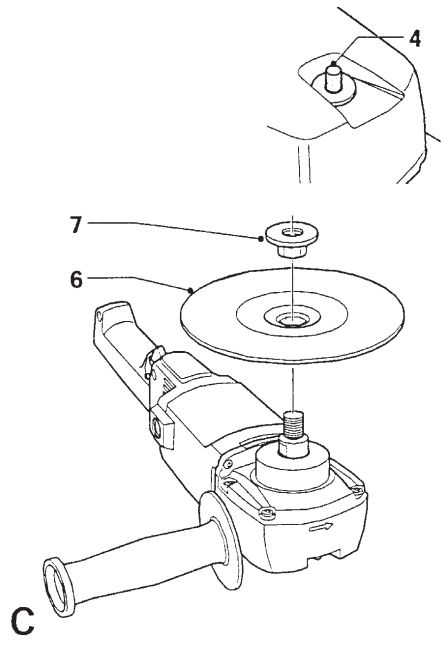
DW849



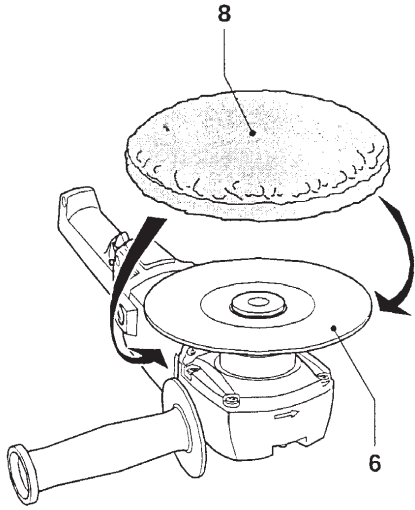
A



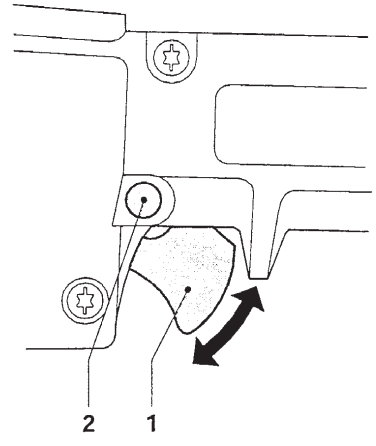
B



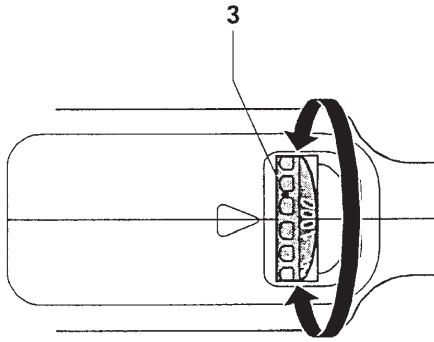
C



D



E



F

- 1 מתג הפעלה/הפסקה
- 2 כפתור נעילה
- 3 כפתור בקרת מהירות
- 4 נועל כוש
- 5 ידית צד

בטיחות חשמלית

המנוע החשמלי בכלי זה תוכנן עבור מתח אחד בלבד. לפני חיבור הכלי לרשת החשמל ודא תמיד שמתח הרשת מתאים למתח העבודה של הכלי, הרשום על לוחית הזיהוי שלו.

כלי זה של דה-וולט מבודד בבידוד כפול על-פי תקן EN 50144; לכן הוא אינו זקוק לארקה.



שימוש בכבל מאריך

אם יש צורך להשתמש בכבל מאריך, השתמש תמיד בכבל מאריך מאושר המתאים לצריכת הזרם של הכלי (ראה נתונים טכניים). השתמש בכבל מאריך ששטח החתך של המוליכים שלו הוא 1.5 מ"מ" לפחות. כאשר משתמשים בכבל הנאסף על תוף, הקפד תמיד לפרוס את הכבל עד הסוף.

הרכבה וכוונון

לפני ההרכבה והכוונון של הכלי חובה לנתק אותו מרשת החשמל.



התקנת ידית הצד (ציר B)

- הברג היטב את ידית הצד (5) באחד מהקדחים שמשני צדי הכלי.

התקנה והסרה של רפידת התמך (ציר C)

- הנח את הכלי על השולחן כשהכוש פונה כלפי מעלה.
- לחץ על נועל הכוש (4) וסובב את הכוש עד שנועל הכוש משתלב וננעל.
- הנח את רפידת התמך (6) על הכוש.
- הברג את האוגן בעל התבריג (7) על הכוש.
- הדק את האוגן על הכוש.
- שחרר את נועל הכוש.
- כדי להסיר את רפידת התמך, הרפה את הידוק האוגן בעל התבריג כשנועל הכוש משולב.

התקנת כיפת המירוק (ציר D)

- הנח את הכלי על השולחן כשהכוש פונה כלפי מעלה.
- משוך את כיפת המירוק (8) מעל לרפידת התמך (6).

ברכותינו!

בחרת לרכוש כלי של חברת דה-וולט (DEWALT). שנים רבות של ניסיון, פיתוח מוצרים וחדשנות מבטיחים שחברת דה-וולט היא אחת מהשותפות האמינות ביותר של המשתמשים המקצועיים בכלי עבודה חשמליים.

נתונים טכניים

DW849	
מתח	230 וולט
הספק נצרך	960 וואט
מהירות מרבית ללא עומס	0 - 1,000/3,000 סל"ד
קוטר רפידת התמך	178 מ"מ
כוש	M14
משקל	3.1 ק"ג

נתיכים:

כלים לעבודה במתח 230 וולט/10 אמפר, בקו ההזנה

בחוברת זו נעשה שימוש בסמלים הבאים:

מצוין סכנה של פגיעה גופנית, מוות או נזק כללי בעקבות אי-ציות להוראות ולאזהרות המפורסות בחוברת זו.



מצוין סכנת התחשמלות.



סכנת שריפה.



תכולת האריזה

אריזה זו מכילה:

- 1 ממרכת
- 1 רפידת תמך
- 1 אוגן בעל תבריג
- 1 כיפת מירוק
- 1 ידית צד
- 1 חוברת הוראות
- 1 תרשים מפורק
- בדוק את הכלי, החלקים והאביזרים לנזק שהיה עלול להיגרם במהלך המשלוח.
- קרא בעיון והבן את המידע וההנחיות בחוברת זו לפני הפעלת הכלי.

תיאור (ציר A)

הממרכת של חברת דה-וולט (DEWALT) דגם DW849 מיועדת עבור עבודות מירוק מקצועיות של משטחי מתכת צבועים (כמו למשל מרכבי מכונית) וכן למירוק של משטחי אבן טבעית.

הוראות שימוש



- הקפד תמיד לפעול על-פי כל הוראות הבטיחות והתקנות התקפות.
- הפעל רק לחץ קל על הכלי.
- אסור להפעיל כוח צדי על רפידת התמך.
- הימנע מהפעלת עומס-יתר. אם הכלי מתחמם, הנח לו לפעול ללא עומס למשך מספר דקות.

לפני ההפעלה:

- ודא שהאוגן בעל התברג מותקן כהלכה.
- ודא שרפידת התמך מסתובבת בכיוון החצים המסומנים על האביזר ועל הכלי.
- ודא שכל הלכוך נשטף מכל משטחי החלק שיש למרק.

מירוק (פוליש) (ציר A)

- השתמש תמיד בכיפות מירוק נקיות.
- פזר באופן שווה על כיפת המירוק את הכמות הדרושה של משחת המירוק.
- החזק את הכלי על המשטח שעליך למרק והפעל את הכלי.
- הזז את הכלי באופן אחיד על המשטח, ללא הפעלת לחץ.
- הפסק את פעולת הכלי לפני הסרתו מהמשטח הממורק.
- בדוק את מצב העבודה לעתים תכופות.



פעולת השפשוף במהירות גבוהה של כיפת המירוק על המשטח הממורק עלולה לגרום להצטברות של מטען חשמל סטטי על חלקי המתכת של הכלי ולגרום לפריקת המטען ברגע הנגיעה בכלי.

הפעלה והפסקת פעולה (ציר E)

- הפעלה: לחץ על מתג הפעלה/הפסקה (1).
- הלחץ המופעל על מתג הפעלה/הפסקה קובע את מהירות הסיבוב של הכלי.
- לביצוע עבודה רצופה, לחץ גם על כפתור הנעילה (2). כפתור הנעילה פועל רק במהירות סיבוב מרבית.
- ניתוק: לחץ פעם נוספת על מתג הפעלה/הפסקה.



אל תפעיל ואל תפסיק את פעולת הכלי כאשר הוא נמצא תחת עומס.

בקרת מהירות (ציר F)

- ניתן להשתמש בבורר המהירות (3) לצורך קביעה מראש של המהירות המרבית של הכלי.
- סובב את כפתור ויסות המהירות (3) למהירות הדרושה. ככל שהמספר גדול יותר כך תגדל המהירות המרבית של הכלי.
- השתמש במהירות גבוהה עבור גימור של משטחי אבן טבעית. השתמש במהירות נמוכה למירוק של משטחי מתכת צבועים.



אסור שקביעת המהירות המרבית של הכלי תעלה על המהירות המרבית ללא עומס הנקובה של האביזר המותקן עליו.

פנה לתחנת השירות שלך לקבלת מידע נוסף על אודות אביזרים מתאימים לכלי שלך.

תחזוקה

הכלי שלך, מתוצרת דה-וולט, תוכנן לפעול למשך זמן ממושך עם תחזוקה מזערית. פעולה ממושכת ומשביעת רצון של הכלי תלויה בטיפול נכון בכלי ובניקוי סדיר.



סיכה

הכלי החשמלי שלך אינו זקוק לסיכה נוספת.



ניקוי

- שמור על ניקיון חריצי האוורור ונקה באופן סדיר את בית הכלי באמצעות מטלית רכה.
- כבס בכביסת-יד את כיפת המירוק באופן סדיר. הנח לכיפת המירוק להתייבש באוויר.



כלים פסולים ושמירה על הסביבה

הבא את הכלים הפסולים שלך לתחנת שירות מורשית של דה-וולט, שם ידאגו לסילוקם באופן שאינו פוגע באיכות הסביבה.

הוראות בטיחות

בזמן שימוש בכלי עבודה חשמליים חובה תמיד להקפיד על כל כללי הבטיחות הישימים כדי להפחית את הסכנות של התלקחות אש, התחשמלות ופגיעה גופנית. לפני הפעלת הכלי, קרא בעיון את הוראות הבטיחות המפורטות להלן. שמור על הוראות אלה במקום בטוח!

כללי

- שמור על ניקיון אזור העבודה**
שולחן עבודה או מקום עבודה שאינו מסודר עלול לגרום לתאונות.
- התחשב בתנאי הסביבה של מקום העבודה**
אל תחשוף את כלי העבודה ללחות גבוהה. הקפד על תאורה טובה באזור העבודה. אל תשתמש בכלי עבודה חשמליים בקרבת נוזלים או גזים דליקים.
- הגנה מפני התחשמלות**
מנע ככל האפשר מגע גופני עם גופים או משטחים מאורקים (כמו למשל צינורות מים, רדיאטורים של מערכת הסקה, תנורים חשמליים, מקררים וכו'). כאשר יש להפעיל את הכלי בתנאים קשים (כמו למשל במקרה של לחות גבוהה, במהלך קידוח המייצר כמות גדולה של שבבי מתכת וכו') ניתן לשפר את הבטיחות החשמלית שלו על-ידי התקנת שני מבודד או מוסק פחת בקו ההזנה.
- הרחק ילדים ממקום העבודה**
אל תאפשר לילדים לגעת בכלי או בכבל המארך שלו. ילדים שגילם מתחת ל-16 שנים חייבים להימצא תחת פיקוח.
- כבלים מאריכים לשימוש במקומות פתוחים, תחת כיפת השמיים**
כאשר מפעילים את הכלי במקום שאינו מקורה, חובה תמיד להשתמש בכבלים מאריכים המיועדים לשימוש תחת כיפת השמיים ומסומנים בהתאם.
- אחסן כלי עבודה שאינם בשימוש**
שכולי העבודה אינם בשימוש חובה לאחסן אותם במקום יבש ונעול או במקום גבוה, הרחק מטווח ידם של ילדים.
- לבש בגדים מתאימים**
אל תלבש פריטי לבוש רפויים או תכשיטים. הם עלולים להיתפס בחלקים נעים. כשעובדים מחוץ למבנה מומלץ להשתמש בכפפות עבודה מגומי ולנעול נעליים בעלות סוליות המונעות החלקה. השתמש באמצעי מתאים לאיסוף שיער ארוך כדי להרחיק אותו מאזור העבודה.
- השתמש במשקפי מגן**
השתמש במסכת הגנה לפניך או במסכת אבק בכל מקרה בו העבודה עלולה ליצור אבק או לגרום להתעופפות חלקיקים.
- היזהר מעצמת רעש גדולה מדי**
נקוט באמצעים מתאימים להגנה על השמיעה אם עצמת הרעש עולה על 85dB(A).

10 אבטח את הפריט המעובד

השתמש במלחציים או במלחצת הידוק כדי לאבטח את הפריט המעובד. במצב זה הפריט מאובטח טוב יותר ושתי הידיים חופשיות להפעלת הכלי.

11 שמור על יציבות

הקפד על עמידה יציבה ושיווי משקל.

12 מנע הפעלה שלא בכוונה

אל תישא כלי המחובר לרשת החשמל כשהאצבע מונחת של מתג ההפעלה/הפסקה. ודא שמתג ההפעלה של הכלי נמצא במצב מנותק לפני חיבור הכלי לרשת החשמל.

13 שמור על ערנות

שים לב לעבודה אותה יש לבצע. פעל בהיגיון. אל תפעיל את הכלי כאשר אתה עייף ואינך ערני.

14 ניתוק הכלי

הפסק את פעולת הכלי והמתן עד לעצירה מוחלטת לפני השארת הכלי ללא השגחה.

נתק את הכלי מרשת החשמל כאשר הוא אינו בשימוש, לפני טיפול בכלי או החלפת אביזרים.

15 הסר את המפתחות וכלי הכוונן

בדוק תמיד שהמפתחות והכלים המשמשים לכוונן מוסרים מהכלי לפני הפעלתו.

16 השתמש בכלי מתאים

ייעוד הממרקת מתואר בחוברת הוראות זו. אל תאמץ כלי עבודה או כלי עזר ייעודיים קטנים כדי לבצע עבודות המחייבות שימוש בכלי עבודה המתאימים לעומס כבד. הכלי יבצע את העבודה באופן טוב ובטוח יותר כאשר הוא יופעל בקצב העיבוד אליו הוא מיועד.

אזהרה! שימוש באביזרים, בציוד עזר כלשהו או ביצוע פעולה בכלי זה שלא הומלצו בחוברת הוראות זו עלולים לגרום לסכנת פגיעה גופנית.

17 שמור על תקינות הכבל

אסור בהחלט לשאת את הכלי באמצעות הכבל או למשוך אותו כדי לנתק את הכבל מהשקע. הרחק את הכבל ממקורות חום, משמן וממקומות חדים.

18 טפל בכלים כהלכה

שמור על הכלים במצב תקין ונקיים כדי להבטיח ביצועים טובים ובטוחים יותר. בצע את פעולות התחזוקה והחלפת ציוד העזר על-פי ההוראות. בדוק באופן סדיר את תקינות הכבל החשמלי של הכלי ואם התגלה בו נזק דאג לתיקון הכבל בתחנת שירות מורשית של דה-וולט. בצע ביקורות תקופתיות סדירות של תקינות הכבלים המאריכים והחלף כבלים מאריכים שהתגלה בהם נזק. הקפד על ניקיון משמן ורטיבות של הידיות והמתגים.

19 בדוק את תקינות הכלי

לפני השימוש בכלי, בדוק אותו בקפדנות כדי להבטיח שהוא יפעל כהלכה ויבצע את הפעולה אותה הוא יועד לבצע.

בדוק את היישור ואת חופש התנועה של חלקים נעים, שבר חלקים או אל פגם או נזק אחר שעלול להשפיע על הפעולה התקינה של הכלי. תיקון או החלפה של מגנים או של חלקים פגומים אחרים

הצהרת תאימות



חברת דה-וולט מצהירה בזאת שכלי העבודה החשמליים האלה תוכננו לעמידה בכל דרישות התקנים הבאים: EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 55014-2, EN 55014, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3.

לקבלת מידע נוסף, התקשר אל הכתובת המפורטת להלן של חברת דה-וולט, או עיין בחלק האחורי של חוברת זו.

רמת לחץ הרעש לפי התקנים EEC & 98/37//86/188, כשהיא נמדדת לפי תקן EN 50144:
 L_{pA} (לחץ הקול) dB(A)* 88.1
 L_{WA} (עצמת רעש) dB(A) 101.1
* ליד אוזני המפעיל

נקוט באמצעים מתאימים להגנה על השמיעה אם עצמת הרעש עולה על 85 dB(A).

עצמת האצה משוקללת על-פי תקן EN 50144:
2.99 מ'שנייה²

מנהל מחלקת הנדסה ופיתוח מוצרים
Horst Großmann
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 40
D-65510, Idstein, Germany

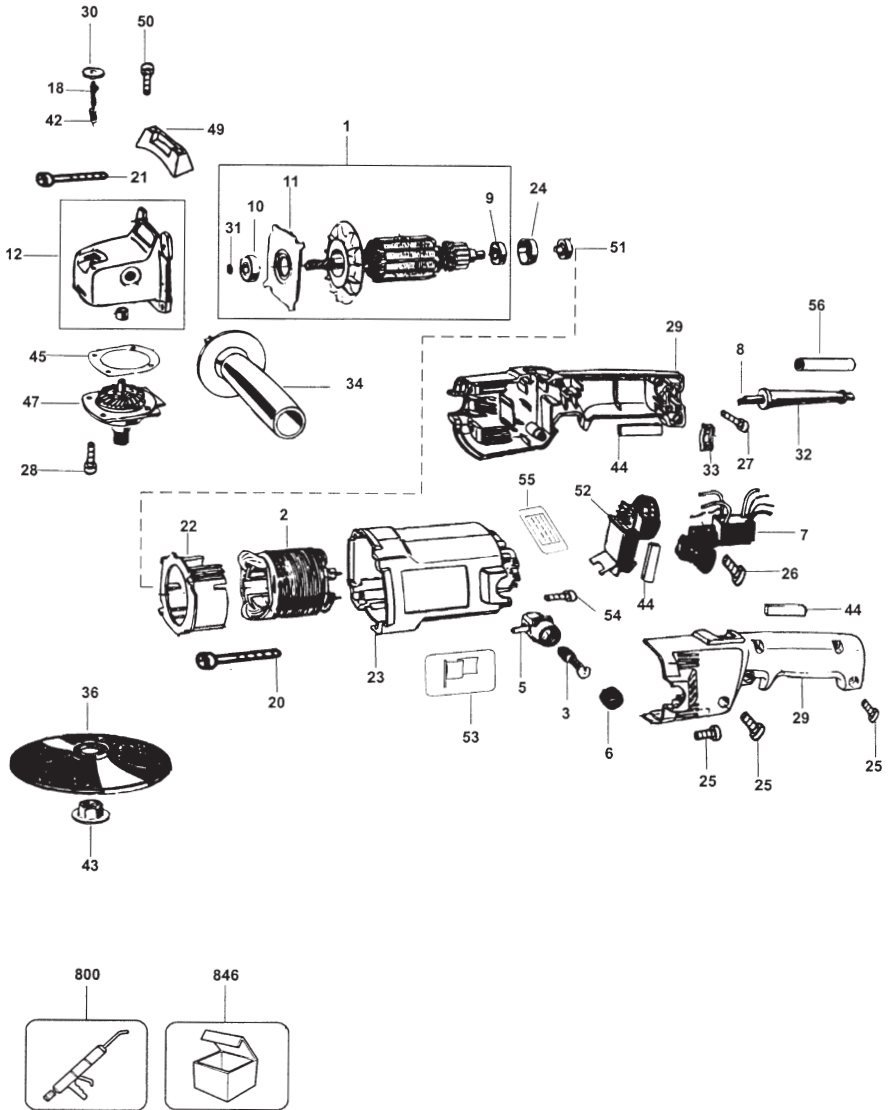
חייב להתבצע על-פי ההוראות. אל תשתמש בכלי אם מתג ההפעלה שלו לא תקין. להחלפת המתג, פנה לתחנת שירות מורשית של דה-וולט.

20 לתיקון הכלי, פנה לתחנת שירות מורשית של דה-וולט.

כלי זה עומד בדרישות של תקנות הבטיחות הישיות. מטעמי בטיחות ובהתאם לתקנות, התיקון של ציוד חשמלי חייב להתבצע אך ורק בידי חשמלאי מוסמך.

הוראות בטיחות נוספות לממרות

- אסור לאכול, לשתות או לעשן בזמן השימוש בכלי.
- השתמש בכמות מוגבלת של משחת מירוק. אם משתמשים בכמות גדולה של משחה, כיפת המירוק עלולה להחליק ולרדת מגלגל המירוק.
- פעל תמיד על-פי ההוראות המסופקות עם משחת המירוק הנמצאת בשימוש.
- השתמש תמיד במסכת אבק בכל עבודת מירוק יבשה.
- אל תשתמש בכלי זה לביצוע עבודות השחזה.



GB WARRANTY CARD

LT GARANTINIS TALONAS

D GARANTIEKARTE

LV GARANTIJAS TALONS

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

IL תעודת אחריות

DEWALT[®]

12

GB month
D monate
CZ měsíců
H hónap
LT mėn
LV mēneši
PL miesiący
IL חודש

GB	Serial No.	Date of sale	Selling stamp Signature
D	Seriennummer	Verkaufsdatum	Stempel Unterschrift
CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
LT	Serijos numeris	Pardavimo data	Pardavėjo antspaudas Parašas
LV	Sērijas numurs	Pārdošanas datums	Pārdevēja zīmogs Pārdevēja paraksts
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
IL	מס' סידורי	תאריך הרכישה	חותמת המוכר חתימה

<p>(GB) Service address England 210 Bath Road, Slough Berkshire SL 1 3YD Tel.: 01753/511234 Fax: 01753/551155</p>	<p>(D) Service-Adresse Deutschland Richard-Klinger-Straße 65510 Idstein Tel.: 06126/210 Fax: 06126/21601</p>	<p>(CZ) Adresy servisu Band Servis Klásterského 2 CZ-14300 Praha 4 Tel.: 244 403 247 Fax: 241 770 167</p>	<p>Band Servis K Pasekám 4440 CZ-76001 Zlín Tel.: 577 008 550/551 Fax: 577 008 559 http://www.bandservis.cz</p>	<p>(H) Black & Decker Központi Garanciális-és Márkaszerviz 1163 Budapest (Sashalom) Thököly út 17. Tel.: 403-2260 Fax: 404-0014</p>
--	---	--	---	--

<p>(LT) Remonto dirbtuvių adresas BLACK & DECKER Žirmūnių 139a 2012 Vilnius Tel.: 273 73 59 Fax: 273 74 73</p>	<p>(LV) Servisa adrese Baltijas Dizaina Grupa Skanstes iela 13 Rīga, LV-1013, Latvija Tel.: 00371-7375769 Fax: 00371-7360591</p>
---	---

(IL)
קבוצת מכשירי עבודה בע"מ, נציגי בלק אנד דקר
ודיוולט בישראל.
מעבדת שירות ארצית ואולם תצוגה מרכזי.
כתובת: רח' המרכבה 1 איזור התעשייה חולון
טלפונים: 5588910-03 פקס: 5588832-03
אתרי אינטרנט: www.dewalt.org.il
www.blackanddecker.org.il

(PL)
Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

**! אזהרה: יש להזין את הכלי מרשת
החשמל רק דרך מפסק מגן לזרם דלף,
הפועל בזרם שאינו גדול מ- 0.03 אמפר.**

- | | |
|--|--|
| (GB) Documentation of the warranty repair | (LT) Garantinių remontų dokumentacija |
| (D) Dokumentation der Garantiereparatur | (LV) Garantijas remonta dokumentācija |
| (CZ) Dokumentace záruční opravy | (PL) Przebieg napraw gwarancyjnych |
| (H) A garanciális javítás dokumentálása | (IL) תיעוד תיקון באחריות |

GB	No.	Date of receipt for repair	Date of repair	Repair order no.	Defect	Stamp Signature
D	Nr.	Annahmedatum	Reparaturdatum	Auftragsnummer	Defekt	Stempel Unterschrift
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási	Hiba jelleg	Pecset
	Jótállás új határideje			munkalapszám	oka	Aláírás
LT	Nr.	Registracijos data	Remonto data	Remonto Nr.	Defektas	Antspaudas Parašas
LV	N.p.k.	Pieņemšanas datums	Remonta datums	Remonta dokumenta numurs	Defekti	Zīmogs Paraksts
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
IL	מס	תאריך הקבלה לתיקון	תאריך התיקון	מס' הזמנת התיקון	תקלה	חותמת חתימה